Session 2025

EPREUVE LVB CRÉOLE MARTINICAIS

Septembre 2025

Epreuve obligatoire de langue vivante régionale au baccalauréat professionnel

Coefficient 2

<u>Niveau visé :</u> LVB : A2+	<u>Durée de l'épreuve :</u> 1 heure	<u>Barème : 16 points</u> CO : 4 points CE : 4 points EE : 4 points
--	---	---

L'ensemble du sujet comporte **trois** parties :

Partie 1 : Compréhension de l'oral

Partie 2 : Compréhension de l'écrit

Partie 3 : Expression écrite

1. COMPRÉHENSION DE L'ORAL :

Document 1 : Fondok gâteau traditionnel, 2023

En rendant compte du document **en français**, vous montrerez que vous avez compris :

- **la nature** du document
- **l'identité** des personnes (ou personnages) et, éventuellement, les liens entre elles, entre eux ;
- **le contexte** : le thème principal du document, la situation, les faits marquants, événements, les informations significatives
- **le sens** : les événements, les informations, les différents points de vue, les éventuels éléments implicites, etc. ;
- **le but** : la fonction et la portée du document (relater, informer, convaincre, critiquer, dénoncer, divertir etc..)

Vous pouvez organiser votre propos comme vous le souhaitez ou suivre les cinq temps suggérés ci-dessus.

2- COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT :

Fok sav an tan-taa, pa té ni anpil moun ki té ni asé lafos pou péyé la-menm kous yo té ka fè an boutik-la. Pou yo té pé tjenbé san lajan, pres tout té ka wouvè an ti kayé krédi pou ba yo dwa pran tibren machandiz san péyé jik tan yo ni lajan simenn-yo, oben pli souvan ki ra, pou sa ka travay lizin atann larékot wouvè, kivedi aprè pliziè mwa. Sé té a moman-taa, adan anpil fanmi, lajan té ka koumansé rantré an kay-la. La Trinité té ni twa lizin sik, té ni yonn an mitan lanbouk, an lot Bassignac épi an lizin santral Galion. An plis, té ni an lizin zannanna lanbouk ek tibren distilri adan pres tout katié. Té ni travay ba tout moun lè larékot wouvè. Sé kann-la ki té ka réglé lavi-a an tout komin-la pou fè sik, oben pou fè wonm, oben pou mété zannanna an bwet.

Pannan yo ka atann larékot ripran ek lizin wouvè, yo tout té ni an lot travay, yo té péchè, yo té agrikilti, yo té artizan oben yo té toubannman djòbè. Natirelman La Trinité té ni kon toupatou, ébénis, chapantié, kwafè ek tibren zatrap, men pou tout moun lajan-an té kout, sé té jiskont pou yo pa mò fen. Sé poutji pres tout jan komin-lan té ka grenyen machandiz-yo a krédi kay man Émil. Epi lè larékot kann-lan ripran, lè tout lizin wouvè, sé a moman-taa sé moun-lan té ka ni lajan pou péyé sa yo té dwé an magazen-an oben an boutik-la. Man Émil té ni lé dé yonn bò lot. A moman-taa pa té ni pasé lanmen, i té konet tout moun é yo té ni lentéré péyé si yo té lé trapé an lot krédi an jou.

Hugues BARTHELERY, *Neg-zabitan* (2013), Collections langues créoles, K. EDITIONS.

En rendant compte du document **en français**, vous montrerez que vous avez compris :

- **la nature et le thème** du document
- **le contexte** : la situation, les personnages / les personnes, les faits marquants, événements, les informations significatives
- **le sens** : les événements, les informations, les différents points de vue, les éventuels éléments implicites, etc. ;
- **le but** : la fonction et la portée du document (relater, informer, convaincre, critiquer, dénoncer, divertir etc....)

Vous pouvez organiser votre propos comme vous le souhaitez ou suivre les quatre temps suggérés ci-dessus.

3. EXPRESSION ÉCRITE :

Chwazi **YONN** adan sé dé sijé-tala. Matjé tout lidé'w **an kréyòl**.

Sujet A : Ou ka fè an istaj andidan an lantroupiz éti kayé krédi ka ègzisté toujou. Ou désidé alé vwè responsab-la pou fè-y an pwopozision asou manniè ou pé fè antoupriz-la adapté épi lajounen jòdi. Matjé tout lidé ou pé sèvi pou fè-y konpwann. (Omwens 100 mo)

Sujet B : Ou désidé ay vwè an gwoup kanmarad pou èsplitjé-y pou ki rézon transmet manniè fè alantou travay sa enpòtan pou konprann mes manmay Matinik. Matjé tout lidé ki pé fè moun konprann lentéré transmision-an. (Omwens 100 mo).